

S'fatai Tiftach
(Open My Lips to Prayer)

Friday Evening Service
Sabbath Prayer
Transliteration
And Song Book
(Updated Spring, 2020)

Rabbi Susan Grossman
Cantor Rebecca Apt
Dr. Louis Nagel, Education Director



BETH SHALOM CONGREGATION
COLUMBIA, MD.

www.beth-shalom.net

Creative, Caring, Conservative

Welcome! Shabbat Shalom!

According to tradition, on Friday evening, with the setting sun, God blesses the world with Sabbath peace, sending each individual an extra soul with which to feel strengthened, replenished and renewed. The words and melodies of the Friday evening service help us make the transition from the tensions of the workweek past to the peace of the upcoming Sabbath. The front page of any newspaper today reveals how badly we still need this sense of Sabbath peace in our lives.

Unfortunately, the peace of the Sabbath and the greater joys of Judaism often seem inaccessible to those who do not yet read Hebrew. As someone who did not learn to read Hebrew until I became an adult, I remember how difficult it felt to get anything out of a service sung in a foreign language. We continue to pray mostly in Hebrew partly because Hebrew bridges the centuries, linking us to our ancestors who lived in generations past, to all our co-religionists around the globe, and, hopefully, to generations still to come. The words of our prayers include excerpts from Biblical Psalms as well as rabbinic and medieval poetry written in Hebrew, the same language with which God spoke to Abraham and Sarah and to generations of prophets. These are the words generations of Jews spoke to God and through which they felt God answered them. These Hebrew words are important words that the mystics believed could help repair the world by their very recitation.

This booklet is designed to help those who do not yet know how to read Hebrew embrace these holy words. By joining together with others in song we can transcend work deadlines and personal worries to develop a deeper sense of connection to God and each other through our Judaism.

But singing the words is not really enough if we do not put our spirit, our heart and soul, into our singing. *Or Ha-Meir* teaches: “Do not think that the words of prayer as you say them go up to God. It is not the words themselves that ascend; it is rather the burning desire of your heart that rises like smoke toward heaven. If your prayer consists only of words and letters and does not contain your heart’s desire how can it rise up to God?” This booklet therefore contains short meditative notes designed to help us open the desires of our hearts so our words can ascend to heaven in a meaningful way.

As meaningful as singing can be, it is also meaningful to know what you are actually saying in the prayers. The page numbers before each song refer to where the words of these prayers are translated in our prayerbook, *Siddur Sim Shalom for Shabbat and Festivals*. We will skip some pages and some of the songs in an effort to allow up to balance *kavannah*, spiritual intention, and *kevah*, regularity of observance. Don’t worry, I will announce page numbers regularly. Feel free to linger over a page if the spirit moves you. You can always catch up.

The songs in this booklet are transliterated from the Hebrew original. Some transliterations already appear in our prayerbook and they are not replicated here. The words convey deep meaning. Take time to read the translations but know they capture only one aspect of the depth of the prayers. After Shabbat, you may want to take advantage of any number of adult education courses Beth Shalom offers that can provide opportunities to learn more about the prayers and to read and understand Hebrew.

Words are not designed to be an obstacle to prayer. Let the spirit of the service move you. You also can always sing the time honored prayer syllables, dai de dai. Also feel free to pause and reflect on your own. I announce page numbers often enough that you can always catch up. Allow yourself the freedom to listen to your heart and soul. That is really why we are all here. The Sabbath is waiting for us. Let us together welcome the Sabbath with open lips and open hearts. Shabbat Shalom.

Rabbi Susan Grossman

Beth Shalom Congregation

P.S. Please introduce yourself to me after services. I look forward to personally welcoming you.

Contact us: For more information about Beth Shalom Congregation and our services and programs please visit our website www.beth-shalom.net or call (410)531-5115.

Friday Night Prayer Service

(Pages keyed to Sim Shalom for Shabbat and Festivals)

Page 14: Yedid Nefesh: *Our souls yearn for a deeper connection to You, God ...*

Yedid Nefesh Av Haracha-man, mishoch avdach el r'tzonach
Yarutz avdach kmo ayal, yish-ta-cha-veh el mul hadarach
Ye'erav lo y'didutach minofet tzuf v'kol ta'am.

Hadur na'eh ziv ha-olam, nafshi cholat ahavatach
Ana, el na, r'fa na la b'har'ot la no'am zivach
Az tit-chazek v'titrapeh, v'ha'y'tah lach shifchat olam.

Vatik, yehemu rahame'cha, v'chus na al ben o'havach
ki zeh kamah nich-sof nich-saf lir-ot b'tiferet uzach
ana, Eli, machmad libi, chu-sha na, v'al ti-t'alam

Hi-galeh na ufros chaviv alai et sukat sh'lomach
ta'ir eretz mik'vodach, nagilah v'nis'm'chah bach
ma-heir a-hoov, ki va mo'ed, v'cho-nei-ni ki'mei olam.
Ya dai dai dai dai dai.....

Page 15: Lchu N'ranah, Psalm 95: (lines 1-2) *There is so much to be thankful for...*

L'khu n'ran'nah (2x) (l'khu, l'khu n'ran'nah) ladonai, (2x)
nari-ah (nari-ah) l'tzur yish-enu. n'kadmah fanav b'todah,
(nari-ah (nari-ah) l'tzur yish-enu) bi-z'mirot nari-ah lo.
(L'khu n'ran'nah (2x) (l'khu, l'khu n'ran'nah) ladonai. (2x)

Page 16, first two lines: Shiru L'Hashem, Psalm 96: *We sing in awe of creation...*

Shiru ladon-ai shir hadash, shiru l'Adon-ai kol ha-aretz.
Shiru ladon-ai barchu sh'mo; basru m'yom l'yom y'shu'ato.
Sapru vagoyim kvodo, b'chol ha-amim nif-l-otav.
Ki gadol Adonai, u-m'hulal m'od,
Nora hu, al kol elohim.
Ki kol elohei ha'amim elilim,
Va-Adonai shamayim asah.
Hod v'hadar l'fanav, ohz v'tiferet b'mik-dasho.
Havu ladonai mish'p'chot amim, havu ladonai kavod vaohz.
Havu ladonai kavod shmo, s'u minchah u'vo'u l'chatz-rotav.
Hish-ta-cha-vu ladonai b'had'rat kodesh,
Chi-lu mi'panav kol ha'aretz.
Imru va'goyim Adonai malach,
Af tikon tevel bal timot,
Yadin amim b'me'sharim.
Yis'm'chu hashamayim v'tagel ha'aretz, yiram hayam oom-lo-o.
Ya-a-loz sadai v'kol asher bo, az y'ran'n'nu kol a-tzei ya-ar.
Lifnei Adonai ki va, ki va lishpot ha-aretz,
Yishpot tevel b'tzedek, v'a'mim be'emunahto. Dai, dai,de dai dai....

Page 16, four lines from end: Yism'hu, Psalm 96: *We rejoice in Your promise of justice...*

a) Yism'chu ha-shamayim (3x) v'tagel ha-aretz,
Yir-am ha-yam (3x) u-m'lo-o. (2x)
b) Yism'chu ha-shamayim (3x) v'tagel ha-aretz,
Yir-am ha-yam (3x) u-m'lo-o.
Ya-aloz sadai v'khol asher bo, az y'ran'nu kol at-zei ya-ar.
Lifnei Adonai ki va, ki va lishpot ha-aretz,
yishpot tevel b'tzedek, v'amim be'e-emunato.

Page 17, last two lines: Or Zarua, Psalm 97: *We trust God who remembers the righteous...*

Or zaru-a la-tzadik, ul-yishrei lev simchah. (2x)
Simchu tzadikim badonai, v'ho-du l'zekher kod-sho. (2x)

Page 18, first three lines: Mizmor Shiru, Psalm 98: *We thank God for so many miracles...*

Mizmor shiru l'Adon-ai shir chadash, ki nifla'ot asah.
Hoshiah lo y'mino uz-ro'a kodsho
Hodia Adonai y'shu-a-to
L'ei-nei hagoyim gilah tzid-ka-to.
Zakhar chasdo ve'emunato leveit Yisrael
Ra'u khol afsei-aretz et yeshuat Eloheinu
Hari'u Ladonai kol ha'aretz pitzhu v'ranenu v'zameiru
Zamru Ladonai b'khnor b'khnor v'kol zimra
B'chatzotzrot v'kol shofar hari'u lifnei hamelekh Adonai
Yiram hayam um'lo-o Teivel v'yoshvei va
N'harot yimcha'u khaf yachad harim yeranenu
Lifnei Adonai ki va lishpot ha'aretz
Lishpot teivel b'tzedek Ve'amim b'meisharim

Page 18, last 8 lines – insert -

Zamru Ladon-ai b-chinor
b-chinor v'kol zimrah, b-hatzotzrot v'kol shofar
hari-u l'fnei hamelech Adon-ai

Chorus: Yiram hayam um'lo-o, tevel vyoshvei vah
N'harot yim-kha-u chaf, Yachad harim y'raneinu.

L'fnei Adon-ai ki va l'shpot ha-aretz
Yishpot tevel betzedek v'amim bmeisharim

Chorus: Yiram hayam um'lo-o, tevel vyoshvei vah
Neharot yim-kha-u chaf, Yachad harim y'raneinu.

Page 19, last three lines: Rom'mu, Psalm 99: *We praise God, Founder of justice...*

Rom'mu Adon-ai Elo-hei-nu v'his-ta-cha-vu l'har kodsho. (2x)
[Ki (3x) kadosh Adon-ai Elo-hei-nu, rom'mu] (2x)

Page 20: Mizmor L'David, Psalm 29: *We sing in awe of Your powers reflected in nature...*

Mizmor l'David.

Havu Ladon-ai b'nei elim, havu ladon-ai kavod va-oz.

Havu Ladon-ai k'vod sh'mo, hishtachavu ladon-ai b'hadrat kodesh.

Kol Adon-ai al ha-mayim,

El ha-kavod hir-im, Adon-ai al mayim rabim.

Kol Adon-ai ba-ko-ach, kol Adon-ai be-hadar.

Kol Adon-ai shover arazim vay-shaber Adon-ai et arzei ha-L'vanon.

Va-yarkidem k'mo egel, L'vanon v'Siryon k'mo ven r'eimim.

Kol Adon-ai chotzev lahavot esh,

kol Adon-ai yachil midbar,

yachil Adon-ai midbar kadesh.

Kol Adon-ai y'cholel ayalot

Va-yechesof y'arot, u-v'heikhalo kulo omer kavod.

Adon-ai la-mabul yashav, va-yeshev Adon-ai melekh l'olam.

Adon-ai oz l'amo yiten, Adon-ai y'varekh et amo va-shalom.

Page 20: Ana B'koach *We pray that may God, the source of all strength, grant us strength.*

Ana b'koach, b'koach

Gedulat yemin'kha, yemin'kha

Tatir tzerura, kabel rinat am'kha

Sagbeinu, tahareinu, nora (2x)

Ana b'koach, gedulat yemin'kha

Tatir tzerura, tatir tzerura

Kabel rinat, rinat am'kha

Sagbeinu, tahareinu nora -

Yai lai lai...

Pages 21-22: Lcha Dodi: *(We often only sing stanzas 1, 2,3, 8, 9) May the sense of Sabbath peace envelope us and the world not just today, but every day...*

L'cha dodi likrat kallah, p'nei Shabbat n'kab'lah. (2x)

1) Shamor v'zakhor b'dibur echad

Hishmi-anu El hamyuchad.

Adon-ai echad u-sh'mo echad

L'shem ul'tif-eret v'lit-hilah.

2) Likrat Shabbat l'khu v'nelkhah

Ki hi m'kor ha-b'rakhah.

Me-rosh mi-kedem n'sukhah

Sof ma'aseh b'machashavah t'chilah.

3) Mikdash melekh ir m'lukhah,

Kumi tz'i mi-tokh ha-hafekhah,

Rav lakh shevet b'emek ha-bakha

V'hu yahamol alayikh chemlah.
 4) Hitna-ari, me-afar kumi,
 Livshi bigdei tifartekh ami,
 Al yad ben Yishai beit ha-lachmi.
 Korvah el nafshi g'alah.

5) Hit-or'ri hit-or'ri
 Ki va orekh kumi ori.
 Uri uri shir daberu,
 K'vod Adon-ai alayikh niglah.

6) Lo tevoshi v'lo tikal'mi,
 Mah tishtochachi umah tehemi.
 Bakh yechesu aniyei ami,
 v'nivn'tah ir al tilah.

7) V'hayu limshisah shosayikh
 V'rachaku kol m'val'ayikh.
 Yasis alayikh Elohayikh
 Kim-sos chatan al kalah.
 8) Yamin u-smol tifrotzi
 V'et Adonai ta-aritzi.
 Al yad ish ben partzi,
 V'nism'khah v'nagilah.

(▲ *Stand up for this verse: facing the back door of the sanctuary:)*

9) Bo-i v'shalom ateret ba'lah,
 Gam b'simchah uv-tzoholah,
 Tokh emunei am s'gulah,
 Bo-i kalah, bo-i kalah.

(► *Bow to the back door, facing west; then turn to bow to the ark, facing East to Jerusalem.)*

Page 23, first three lines: Mizmor Shir L'Yom HaShabbat, Psalm 92: *In our fear, we find strength in Your promise that good ultimately will triumph over evil...*

a) *Carlebach version: Mizmor mizmor shir l'yom ha-Shabbat (4x)*
 The whole world is waiting to sing the song of Shabbat. (2x)
 Mizmor mizmor shir l'yom ha-Shabbat (4x)

b) Mizmor shir l'yom ha-Shabbat
 Tov l'hodot ladon-ai, ul'zamer l'shim'kha elyon.
 L'hagid ba-boker chasdekha, ve-emunat'kha ba-leilot.
 Alei asor alei navel v'alei higayon b'khinor.

Page 23: last four lines: Tzadik Katamar:

Tzadik ka-tamar yifrach, k'erez ba-L'vanon yisgeh.
 Sh'tulim b'veit Adon-ai, b'chatzrot Eloheinu yafrichu.
 Od y'nuvun b'seivah, d'shenim v'ra'ananim yih'yu.
 L'hagid ki yashar Adon-ai, tzuri v'lo avlatah bo.

Page 23: Mah Gadlu: *We take a moment to recognize the majesty of Creation.*

Mah gadlu ma'asekha Adonai,
 Me-od am'ku machshevotcha
 Halleluya, Halleluya

Page 24: Adonai Malakh, Psalm 93: *Even in the midst of crisis, we find strength and peace in You, God...*

Adonai malakh ge-ut lavesh, Lavesh Adonai oz hit-azar
 Af tikon tevel bal timot
 Nakhon kis'akha me-az, me-olam ata
 Na-se-u neharot Adonai, na-se-u neharot kolam
 Yis-u neharot dokh-yam
 Mikolot mayim rabim adirim mishberei yam,
 Adir bamarom Adonai
 Eidoteikha ne-emnu me-od
 Leveitkha na-ava kodesh Adonai le-orech yamim

Page 28: Maariv Aravim: *We are awe struck by the cycle of Creation, the change from day to night, from light to darkness and back again to light.*

Ba-ruch ata Adonai, Eloheinu meleḥ ha-olam,
 Asher bid-va-ro Ma-a-riv A-ra-vim,
 Rolling the night into light
 Go-leil or mip'nei ḥo-sheḥ, v'ḥo-sheḥ mip'nei or,
 Rolling the day into night

Your word does bring on the evening,
 Turn the Earth and dark follows light
 You send forth the moon to shine in the night,
 Artist in darkness and light.

Placing the stars in their paths in the sky
 Weaving their light into night,
 Painting the clouds as you color the sky
 The Sunset gives way to starlight.

The seasons come as we roll round the sun
 Spinning Space into Time.
 Song of the daytime, the sound in our ear
 The silence as owl soars in flight
 You are the composer of all that we hear,

Maestro in darkness and light.

We count the days,
 We count the ways,
 We count on You O God

Changing the hues of the sunset and dawn,
 Master of color and light.
 Moonlight fades with the start of the days
 Dark dissolves into dawn.

Violet to golden to roses and blues
 Sun rises, the new day is born.
 You who encompass all Space and all Time
 Bring to pass evening and morn.

Go-leil or mip'ne ḥo-sheḥ, v'ḥo-sheḥ mip'nei or
 Creator of Darkness and Light.

Ba-ruch ata Adonai, ha-ma-a-riv a-ra-vim.
 Ba-ruch ata Adonai, ha-ma-a-riv a-ra-vim.

(Words and Music ©2012 by Joanne Yocheved Heiligman)

Page 29: Ahavat Olam: *God, You love us and give us the Torah anew each day...*
 Ahavat olam beit Yisra-el am'kha ahavta.
 Torah u-mitzvot chukim u-mishpatim otanu limad-ta.
 Al ken Adon-ai Elo-hei-nu b'shokhvenu uv-kumenu nasi-ach b'chukekha,
 v'nismach b'divrei Toratekha uv-mitzvotekha l'olam va-ed.
 Ki hem chayeinu v'orekh yameinu (v'orekh yameinu)
 u-vahem nehgeh yomam va-lailah. (yomam valailah).
 V'ahavat'kha al tasir mi-menu l'olamim.
 Barukh atah Adon-ai ohev amo Yisra-el.

Page 32: Emet V'Emunah: *Our faith in the God of Israel is unshakeable...*
 Emet v'emunah kol zot (2x) Emet v'emunah (2x) Emet v'emunah kol zot. [2x]

Page 32, middle bold: Mi Chamocha: *We celebrate God's uniqueness.*

Mi Chamocha ba'elim Adonai
 Mi Kamocha nedar bakodesh
 Nora t'hilot oseh feleh
 Who is like you (3 claps) [3x]
 Among the powers of the world
 Malchutecha ra-u va-necha
 Bokeya yam lif-nei Mosheh Zeh Eili, Anu v'am'ru
 Adonai yimloch, (3 claps) (3x) l'olam va-ed
 V'ne'emar ki fadah Adonai et Yakov
 Ug-alo miyad chazak mimenu.
 Baruch Ata Adonai (3 claps) (2x) Ga'al Yisrael!
 Who is like you (3 claps) (2x) Among the powers of the world.

(Translation and melody ©2010 Linda Baer)

Page 32, middle bold: b) Another Version: Mi Chamocha (4x) ba'elim Adonai
 Mi Kamocha (4x) nedar bakodesh
 Nora t'hilot oseh feleh. (2x)

Page 33: Hashkivenu: *God, enable us to sleep soundly and arise refreshed as You protect us from enemies that seek to harm us...*

a. Taubman/Matisyahu Version:

Hashkivenu Adonai Eloheinu, l'shalom v'ha-amidenu malkenu l'hayim (2x)
 i. Every things' gonna be all right (4x)
 ii. Sometimes I lay under the moon, and thank God I'm breathing
 And then I pray don't take me soon, 'cause I am here for a reason
 Sometimes in my tears I drown, but I never let it get me down
 So when negativity surrounds, I know someday it'll all turn around cause
 All my life I've been waiting for, I've been praying for, for the people to say
 That we don't wanna fight no more, there'll be no more war,
 and our children will play.... One day (6x)

- b.** Refrain: Hashkivenu (2x) Adonai Eloheinu, l'shalom (2x),
- i. v'ha-amidenu malkenu l'chayim, ufros aleinu sukat sh'lomekha, v'taknenu b'etzah tovah mi-l'fanekha, v'hoshi-enu l'ma-an sh'mekha. V'hagen ba-adenu, v'haser me-aleinu oyev dever v'cherev v'ra-av v'yagon, v'haser satan mi-l'fanenu u-me-achareinu. Uv'tzel k'nafekha tastirenu, ki El shomrenu u-matzilenu atah, ki El melekh chanun v'rachum atah.
 - ii. U-shmor tzetenu u-vo-enu l'chayim u-l'shalom me-atah v'ad olam. U-f'ros aleinu sukat sh'lomekha. Barukh atah Adon-ai ha-pores sukat shalom aleinu v'al kol amo Yisra-el v'al Y'rushalayim.
- c.** Ufros Version, last three lines in the Hebrew:
- i. Ufros Aleinu Sukkat, Sukkat Shlomeicha (Spread over us Your canopy of peace.)
 - ii. Lo yisa goy el goy harev, lo yilmadu od milchama (Nation shall not lift up sword against nation nor learn war anymore.)
 - iii. Shabbat Shalom (2x)

Page 34: **Hatzi Kaddish:** *God, You are beyond our comprehension, yet we still praise You...*
 Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, kir'utei,
 V'yamlikh malkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
 u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
 ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam ul-almei almaya.
 Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei,
 V'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal sh'mei d'kudsha, b'rikh hu
 L'ela min kol birkhata v'shirata, tushb'hata v'nehamata
 da'amiran b'alma, v'imru amen.

Page 35 b, (superscription on top of page): Sfatai Tiftach: *God, help us open our hearts to you so we can pray sincerely...*
 A-Na na na na na na Adon-ai, A-na na na na Sfatai tiftach, A-na na na na
 U-fi yagid, ufi yadi t'hilatecha.

P. 38, (top paragraph): Shalom Rav: *God, spread lasting peace through the world...*
 Refrain: Shalom Rav Al Yisrael Amcha Tasim L'olam. (2x)
 Ki atah hu melech Adon l'khol hashalom. (2x)
 Shalom Rav Al Yisrael Amcha Tasim L'olam. (2x)
 V'tov b'einecha l'varech et amcha Yisrael, b'khol et uv'khol sha'ah bishlomecha.
 Shalom Rav Al Yisrael Amcha Tasim L'olam. (2x)

Page 47 Top Paragraph: Vaychulu *Biblical Passage describing the final acts of creation and the first Shabbat*

Vay'chulu hashamayim ve'ha-aretz v'khol tze-va-am
 Vay'chal Elohim bayom hash'vi'i m'lakhto asher asa
 Vayishbot bayom hash'vi'i mikol m'lakhto asher asa
 Vay'varekh Elohim et yom hash'vi'i vay'kadesh oto
 Ki vo shavat mikol m'lakhto asher bara Elohim la'asot

Page 47 bottom Para.: Magen Avot: *God who watched over our ancestors, watch over us.*

Magen Avot bi-d'varo, m'chayei mei-tim b'ma'a-marro,
 HaEl HaKadosh sh'ein Kamohu, hameini-ach l'amo b'yom Shabbat kad'sho,
 ki vam ra-tzah l'ha-ni-ach la-hem (2x)
 l'fa-nav na-a-vod b'yir-ah va'fa-had, v'no-deh lish-mo b'chol yom tamid.
 M'on ha-brachot,
 El ha-ho-da'ot, Adon ha-shalom, m'kadesh haShabbat umva-rech sh'vee-ee,
 u-mei-ni-ach bik-du-shah l'am m'du-sh'nei oneg ze-cher l'ma'aseh v'reishit.

Page 48 (first line after period): Kadsheinu: *God, fill us with a sense of satisfaction and joy for all the good we already have...*

Kad'sheinu b'mitzvotcha, v'ten helkeinu b'Torateicha (2x) a la lai lai
 Sab'einu mituvecha v'sam'heinu bi-shuatecha (2x) lai lai lai...
 Sab'einu mituvecha v'sam'heinu bi-shuatecha (2x)

Page 48 (third line): V'taheir Libeinu: *God, help us be wholehearted in our service to You...*

V'Taheir libeinu l'ov'd'cha b'emet.
 V'han-hi-leinu Adon-ai Elo-heinu b'ahavah uv'ratzon
 Shabbat kodshecha, v'ya-nuchu vah Yisrael m'kad'shei sh'mecha.
 (Last line of first paragraph): Baruckh Atah Adon-ai m'kadesh haShabbat.

Page 48 (last two lines): Oseh Shalom: *God, move the hearts of all peoples to make peace...*

Oseh shalom bim-romav, hu ya-aseh shalom aleinu v'al
 kol Yisra-el, v'imru (imru) amen.

Sabbath Songs of the Spirit

1. Sabbath Candle Lighting:

Baruch Atah Adon-ai El-o-heinu Melech HaOlam asher kidishanu b'mitzvotav
 vitzivanu L'hadlik ner shel Shabbat

2. Shehehianu *A blessing of thankfulness:*

Baruch Atah Adon-ai El-o-heinu Melech HaOlam
Shehecheyanu vkiy'manu vihigianu la-zeman ha-zeh. Amen

3. Mi Sheberach: (by Debbie Friedman):

Mi shebeirach avoteinu
M'kor habracha l'imoteinu
May the source of strength,
Who blessed the ones before us
Help us find the courage
To make our lives a blessing,
And let us say, Amen.

Mi shebeirach imoteinu
M'kor habracha l'avoteinu
Bless those in need of healing
With r'fua sh'leima
The renewal of body,
The renewal of spirit,
And let us say, Amen.

4. Hava Nashira: *Let us Sing a Song*

Hava Nashira, Shir Haleluya

5. Yavo Shalom: *May peace come upon us and the whole world*

Od yavo shalom aleinu (3x) v'al kulam.
Shalom, Aleinu v'al kol ha'olam, Shalom, Shalom (2x)

6. L'maan Achai: (by Rabbi Shlomo Carlebach): *For the sake of my siblings and companions I say: May peace reside within you. For the sake of the House of God, I seek goodness for you.*

[L'ma'an achai v're'ai (2x) adabra na shalom (2x) shalom bakh] (2x)
[L'ma'an bet Adon-ai Eloheinu avak'sha tov lach] (2x)

7. L'chi lach: (by Debbie Friedman):

L'chi lach to a land that I will show you
 Lech l'cha to a place you do not know
 L'chi lach on your journey I will bless you
 And you shall be a blessing you shall be a blessing
 You shall be a blessing l'chi lach
 L'chi lach and I shall make your name great
 Lech l'cha and all shall praise your name
 L'chi lach to the place that I will show you
 L'simchat chayim l'chi lach
 And you shall be a blessing l'chi lach

8. Ozi v'Zimrat Yah: *God is my strength and my song and has been my salvation.*

Ozi vzimrat Yah vay'hi li, liy'shu-ah.

